



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОНФЕРЕНЦИЯ

Сорок первая сессия

Рим, 22–29 июня 2019 года

Выборы членов Совета

Резюме

Правило XXII Общих правил Организации (ОПО) содержит положения, касающиеся назначения кандидатур и избрания государств-членов в состав Совета ФАО (см. Приложение С). Члены Совета избираются сроком на три года.

В Совете насчитывается 49 мест, срок полномочий 16 членов Совета истекает в каждом из последующих двух календарных годов, а 17 членов – в третьем календарном году.

На 41-й сессии Конференции подлежат заполнению 17 мест, которые освобождаются по окончании 41-й сессии Конференции, и 16 мест, освобождающихся 30 июня 2020 года.

На своей 160-й сессии (3–7 декабря 2018 года) Совет рекомендовал в качестве крайнего срока представления кандидатур Генеральному секретарю Конференции и Совета установить 12 час. 00 мин. понедельника 24 июня 2019 года, а в качестве даты проведения голосования – пятницу 28 июня 2019 года.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

г-ну Ракешу Мутху (Rakesh Muthoo),
Директору Отдела по делам Конференции, Совета и протокольным вопросам
Тел.: +39 06570 55987

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



C 2019

1. Конференции на своей 41-й сессии предстоит заполнить все вакансии, возникающие в связи с истечением срока полномочий членов Совета. Заполнению подлежат 17 мест, которые освобождаются по окончании 41-й сессии Конференции, 16 мест, освобождающихся 30 июня 2020 года, и 2 места на период с окончания 41-й сессии Конференции до окончания 42-й сессии Конференции. Ниже приводится состав Совета в настоящее время.

| <u>17 мест, освобождающихся по окончании 41-й сессии Конференции</u> | <u>16 мест, освобождающихся 30 июня 2020 года</u> | <u>16 мест, освобождающихся по окончании 42-й сессии Конференции (июнь 2021 года)</u> |
|--|---|---|
| Австрия | Австралия | Венесуэла (Боливарианская Республика) ⁵ |
| Аргентина | Алжир | Вьетнам ¹ |
| Бенин | Афганистан | Иордания |
| Бразилия | Болгария | Китай |
| Замбия | Египет | Конго |
| Канада | Индия | Никарагуа |
| Катар | Испания | Республика Корея |
| Кения | Италия | Российская Федерация |
| Кот-д'Ивуар | Кабо-Верде | Северная Македония |
| Лесото | Камерун | Филиппины ³ |
| Мексика | Малайзия ² | Чили ⁴ |
| Румыния | Пакистан | Шри-Ланка |
| Соединенные Штаты Америки | Саудовская Аравия | Экваториальная Гвинея |
| Судан | Финляндия | Эстония |
| Тринидад и Тобаго | Эквадор | Южный Судан ⁵ |
| Уругвай | Южная Африка | Япония |
| Франция | | |

2. В соответствии с положениями пункта 10 Правила XXII ОПО каждая кандидатура в Совет поддерживается в письменном виде делегатами Конференции от двух государств-членов, за исключением делегата государства-члена, кандидатура которого выдвигается, причём кандидатура должна выставляться с указанием конкретного региона. Распределение государств – членов ФАО по регионам для целей избрания в состав Совета (на день составления документа) приводится в *Приложении А*.

3. В подпункте а) пункта 10 Правила XXII конкретно оговаривается, что как можно скорее после открытия сессии Конференции и в любом случае до конца третьего дня сессии Конференция по рекомендации Генерального комитета "принимает решение о дате проведения выборов и дате, к которой должны быть представлены кандидатуры для выборов в Совет". В связи с этим на своей 160-й сессии (3–7 декабря 2018 года) Совет рекомендовал в качестве крайнего срока представления кандидатур Генеральному секретарю Конференции и Совета установить 12 час. 00 мин. понедельника 24 июня 2019 года, а в качестве даты проведения

¹ Индонезия заменит Вьетнам с 1 января 2020 года до окончания 42-й сессии Конференции (см. пункт 91 документа С 2017/REP).

³ Малайзия заменяет Таиланд с 1 января 2019 года по 30 июня 2020 года (см. пункт 91 документа С 2017/REP).

³ Мьянма заменит Филиппины с 1 января 2020 года до окончания 42-й сессии Конференции (см. пункт 91 документа С 2017/REP).

⁴ Перу заменит Чили с окончания 41-й сессии Конференции до окончания 42-й сессии Конференции (см. пункт 91 документа С 2017/REP).

⁵ Считается сложившей с себя полномочия в соответствии с пунктом 7 Правила XXII ОПО.

голосования – пятницу 28 июня 2019 года при том понимании, что обе даты подлежат подтверждению Конференцией.

4. Порядок представления этих кандидатур излагается в подпунктах b) и c) пункта 10 Правила XXII. Далее в подпункте d) пункта 10 Правила XXII уточняется, что Генеральный комитет не менее чем за три рабочих дня до назначенной даты голосования должен сообщить Конференции о полученных действительных предложениях о кандидатурах. Бланк для выдвижения кандидатур приводится в *Приложении В*.

5. В соответствии с пунктом 5 Правила XXII ОПО ни одно из государств-членов не может быть избрано в Совет, если его задолженность по выплате финансовых взносов в Организацию составляет сумму, равную или превышающую размер взносов за два предыдущих календарных года.

6. Ниже приводится распределение мест, подлежащих заполнению по регионам с указанием государств-членов, занимающих эти места в настоящее время:

a) 17 мест с окончания 41-й сессии Конференции по 30 июня 2022 года:

| Регион | Страны, занимающие эти места по окончании 41-й сессии Конференции |
|---|--|
| Африка (5) | Бенин, Замбия, Кения, Кот-д'Ивуар, Лесото |
| Азия (0) | |
| Европа (3) | Австрия, Франция, Румыния |
| Латинская Америка и Карибский бассейн (5) | Аргентина, Бразилия, Мексика, Тринидад и Тобаго, Уругвай |
| Ближний Восток (2) | Катар, Судан |
| Северная Америка (2) | Канада, Соединенные Штаты Америки |
| Юго-Западная часть Тихого океана (0) | |

b) 16 мест на период с 1 июля 2020 года по окончании 43-й сессии Конференции (июнь 2023 года):

| Регион | Страны, занимающие эти места до 30 июня 2020 года |
|---|--|
| Африка (4) | Алжир, Кабо-Верде, Камерун, Южная Африка |
| Азия (3) | Индия, Малайзия ⁶ , Пакистан |
| Европа (4) | Болгария, Испания, Италия, Финляндия |
| Латинская Америка и Карибский бассейн (1) | Эквадор |
| Ближний Восток (3) | Афганистан, Египет, Саудовская Аравия |
| Северная Америка (0) | |
| Юго-Западная часть Тихого океана (1) | Австралия |

c) Южный Судан и Боливарианская Республика Венесуэла считаются сложившими с себя полномочия в соответствии с пунктом 7 Правила XXII ОПО, поэтому в соответствии с

⁶ Малайзия заменяет Таиланд с 1 января 2019 года по 30 июня 2020 года (см. пункт 91 документа С 2017/REP).

пунктами 6 и 9 Правила XXII ОПО освободившиеся места подлежат заполнению на оставшийся срок полномочий с окончания 41-й сессии Конференции по окончании 42-й сессии Конференции (июнь 2021 года) представителями стран Африканского региона и региона Латинской Америки и Карибского бассейна.

Приложение А**ГОСУДАРСТВА – ЧЛЕНЫ ФАО ПО РЕГИОНАМ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ИЗБРАНИЯ
В СОСТАВ СОВЕТА****I. АФРИКА**

(количество государств-членов – 49
количество мест в Совете – 12)

| | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Алжир | Коморские острова | Руанда |
| Ангола | Конго | Сан-Томе и Принсипи |
| Бенин | Кот-д Ивуар | Сейшельские Острова |
| Ботсвана | Лесото | Сенегал |
| Буркина-Фасо | Либерия | Сьерра-Леоне |
| Бурунди | Маврикий | Того |
| Габон | Мавритания | Тунис |
| Гамбия | Мадагаскар | Уганда |
| Гана | Малави | Центральноафриканская Республика |
| Гвинея | Мали | Чад |
| Гвинея-Бисау | Марокко | Экваториальная Гвинея |
| Демократическая Республика Конго | Мозамбик | Эритрея |
| Замбия | Намибия | Эсватини |
| Зимбабве | Нигер | Эфиопия |
| Кабо-Верде | Нигерия | Южная Африка |
| Камерун | Объединенная Республика Танзания | Южный Судан |
| Кения | | |

II. АЗИЯ

(количество государств-членов – 25
количество мест в Совете – 9)

| | | |
|-------------------|--|------------------|
| Бангладеш | Корейская Народно- Демократическая Республика | Пакистан |
| Бруней-Даруссалам | Лаосская Народно- Демократическая Республика | Республика Корея |
| Бутан | Малайзия | Сингапур |
| Вьетнам | Мальдивы | Таиланд |
| Индия | Монголия | Тимор-Лешти |
| Индонезия | Мьянма | Узбекистан |
| Казахстан | Непал | Филиппины |
| Камбоджа | | Шри-Ланка |
| Китай | | Япония |

III. ЕВРОПА

(количество государств-членов – 48
количество мест в Совете – 10)

| | | |
|----------------------|----------------------|-------------------------|
| Австрия | Исландия | Сан-Марино |
| Азербайджан | Испания | Северная Македония |
| Албания | Италия | Сербия |
| Андорра | Кипр | Словакия |
| Армения | Латвия | Словения |
| Беларусь | Литва | Соединенное Королевство |
| Бельгия | Люксембург | Турция |
| Болгария | Мальта | Украина |
| Босния и Герцеговина | Монако | Финляндия |
| Венгрия | Нидерланды | Франция |
| Германия | Норвегия | Хорватия |
| Греция | Польша | Черногория |
| Грузия | Португалия | Чехия |
| Дания | Республика Молдова | Швейцария |
| Израиль | Российская Федерация | Швеция |
| Ирландия | Румыния | Эстония |

Организация-член: Европейский союз

Ассоциированный член: Фарерские Острова

IV. ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН

(количество государств-членов – 33
количество мест в Совете – 9)

| | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Антигуа и Барбуда | Гватемала | Перу |
| Аргентина | Гондурас | Сальвадор |
| Багамские Острова | Гренада | Сент-Винсент и Гренадины |
| Барбадос | Доминика | Сент-Китс и Невис |
| Белиз | Доминиканская Республика | Сент-Люсия |
| Боливия (Многонациональное Государство) | Колумбия | Суринам |
| Бразилия | Коста-Рика | Тринидад и Тобаго |
| Венесуэла (Боливарианская Республика) | Куба | Уругвай |
| Гаити | Мексика | Чили |
| Гайана | Никарагуа | Эквадор |
| | Панама | Ямайка |
| | Парагвай | |

V. БЛИЖНИЙ ВОСТОК

(количество государств-членов – 21
количество мест в Совете – 6)

| | | |
|-----------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| Афганистан | Йемен | Оман |
| Бахрейн | Катар | Саудовская Аравия |
| Джибути | Кувейт | Сирийская Арабская Республика |
| Египет | Кыргызстан | Сомали |
| Иордания | Ливан | Судан |
| Ирак | Ливия | Таджикистан |
| Иран (Исламская Республика) | Объединенные Арабские Эмираты | Туркменистан |

VI. СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

(количество государств-членов – 2
количество мест в Совете – 2)

Канада
Соединенные Штаты Америки

VII. ЮГО-ЗАПАДНАЯ ЧАСТЬ ТИХОГО ОКЕАНА

(количество государств-членов – 16
количество мест в Совете – 1)

Австралия
Вануату
Кирибати
Маршалловы Острова
Микронезия (Федеративные Штаты)
Науру
Ниуэ
Новая Зеландия
Острова Кука
Палау
Папуа-Новая Гвинея
Самоа
Соломоновы Острова
Тонга
Тувалу
Фиджи

Ассоциированный член: Токелау

Приложение В**БЛАНК ДЛЯ ВЫДВИЖЕНИЯ КАНДИДАТУР ДЛЯ ВЫБОРОВ В СОСТАВ СОВЕТА**(представить до 12:00 в **понедельник, 24 июня 2019 года**)

Дата:

Кому: Генеральному секретарю Конференции и Совета
Кабинет А140
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome

Делегат и делегат

(подпись) (подпись)

желают выдвинуть кандидатуру

для избрания в состав Совета от региона

на следующий срок:

- a) с окончания 41-й сессии Конференции по 30 июня 2022 года [17 мест]*
- b) с 1 июля 2020 года до окончания 43-й сессии Конференции (июнь 2023 года) [16 мест]*
- c) с окончания 41-й сессии Конференции до окончания 42-й сессии Конференции (июнь 2021 года) [2 места]*

Делегат согласен с выдвижением кандидатуры.

* Вычеркнуть, если неприменимо. Кандидаты, проигравшие выборы для заполнения вакансии или вакансий, возникших в течение первого календарного года, включаются в число кандидатов для участия в выборах с целью заполнения вакансии или вакансий, образовавшихся во второй календарный год, за исключением тех случаев, когда они добровольно снимают свои кандидатуры (см. подпункт g) пункта 10 Правила XXII ОПО).

ПУНКТ 10 ПРАВИЛА XXII ОБЩИХ ПРАВИЛ ОРГАНИЗАЦИИ

10. «[...]

- a) Как можно скорее после открытия сессии Конференции и в любом случае до конца третьего дня сессии, Конференция по рекомендации своего Генерального комитета принимает решение о дате проведения выборов и о дате, к которой должны быть представлены кандидатуры для выборов в Совет, в соответствии с подпунктом с) ниже.
- b) Каждая кандидатура выдвигается от конкретного региона, в соответствии с определением Конференции, с указанием срока полномочий, на который она предлагается, с учетом положений подпункта g) настоящего пункта. Кандидатура не может быть выдвинута на срок, включающий период, когда соответствующее государство-член уже занимает это место.
- c) Каждая кандидатура поддерживается в письменном виде делегатами Конференции от двух государств-членов, за исключением делегата государства-члена, кандидатура которого выдвигается, и сопровождается официальным письменным согласием делегата государства-члена, кандидатура которого выдвигается. Любое предложение о выдвижении кандидатуры, поступившее Генеральному секретарю Конференции и Совета после даты и времени, установленных Конференцией для представления кандидатур, считается недействительным.

[...]

- g) Выборы членов Совета проводятся в соответствии с положениями подпункта b) пункта 9 и пункта 12 Правила XII, когда одновременно в ходе одних выборов заполняются все вакансии, возникающие в каждом регионе в течение каждого календарного года, упомянутого в пункте 1 настоящего Правила. Если число государств-членов, кандидатуры которых представлены на выборы в соответствующем регионе, равно общему числу вакансий, возникших за оба календарных года, то могут проводиться одни выборы для заполнения одновременно всех этих вакансий, а распределение кандидатов на вакансии, возникающие в каждом году, может быть урегулировано, в случае необходимости, на основе взаимного согласия или решения Конференции с помощью таких методов, которые она может решить принять. Кандидаты, проигравшие выборы для заполнения вакансии или вакансий, возникших в течение первого календарного года, включаются в число кандидатов для участия в выборах с целью заполнения вакансии или вакансий, образовавшихся во второй календарный год, за исключением тех случаев, когда они добровольно снимают свои кандидатуры.